



Proyecto “Huella Digital”: proceso de construcción de un repositorio de acceso abierto sobre la historia del barrio Puntas de Manga.

Eugenia Rodríguez

Facultad de Información y comunicación. Udelar
rodriguezvalverdeeugenia@gmail.com

Leandro Placeres

Facultad de Información y comunicación. Udelar
leandro.placeres@fic.edu.uy

Maximiliano Rodríguez

Facultad de Información y comunicación. Udelar
maximiliano.rodriguez@fic.edu.uy

Vanina Inchausti

Facultad de Información y comunicación. Udelar
vaninaeubca@hotmail.com

Resumen

Se busca realizar un aporte a la construcción y diseño de una herramienta digital, como es un repositorio; con el fin de generar espacios de encuentro, preservación de la memoria y diálogo entre los habitantes de Punta de Manga, Montevideo. En tal sentido, se trazan dos vías de trabajo: la primera, refiere al estudio del software de acceso abierto Omeka, para ello se profundiza en el análisis y valoración de su diseño, arquitectura de la información y aplicaciones a través de un estudio de casos. La segunda, se centra en el relevamiento y tratamiento de la información sobre la historia del barrio, entrevistas a referentes, experiencias presenciales de intercambio entre niños y adultos y búsquedas de documentos en repositorios de acceso abierto. Finalmente, se consolida un sitio web que integra documentación de tipología diversa, adaptado a las necesidades de los habitantes de la zona. Se concluye con una valoración de las adecuaciones realizadas en la herramienta a partir de la capacidad de potenciar la comunicación y generar un espacio común donde se pueda



desarrollar un sentido de apropiación de parte de sus destinatarios.

Palabras clave: Omeka- identidad- repositorio de acceso abierto- historia de Puntas de Manga-Historia oral

Introducción

A principios de este siglo el barrio Puntas de Manga vive una transformación acelerada. Según el último censo (INE, 2011), el Municipio D alberga unas 50 mil personas, un 61% más que lo registrado en el año 1996. En este proceso de cambios apresurados, se hace necesario desarrollar las herramientas que permitan propiciar espacios de encuentro y preservación de la identidad e historia del barrio a partir de sus habitantes. Como bien plantea la definición de Unesco que se encuentra en la Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial: “El patrimonio cultural inmaterial está definido por las prácticas, las representaciones, las expresiones, los conocimientos, las habilidades, así como los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales asociados con ellos, que las comunidades, los grupos y, en algunos casos, los individuos reconocen como parte de su patrimonio cultural. Este patrimonio cultural inmaterial, transmitido de generación en generación, se ve constantemente recreado por la comunidad y grupos en respuesta a un entorno, en interacción con la naturaleza y su historia y les proporciona su sentido de identidad” (UNESCO,2003).

A partir de los vínculos generados en el proyecto de Extensión “A la sombra del Roble: cooperando con la Biblioteca de la Escuela N° 230” aprobado por la Comisión Sectorial de Extensión y Actividades en el Medio de la Universidad de la República en la convocatoria 2016, y tomándolo como antecedente de trabajo inserto en la zona, se plantea avanzar en una investigación que aporte elementos que permitan sistematizar y explicitar los rasgos de la identidad colectiva del barrio, siendo esta una nueva contribución que ayude a la construcción de la identidad del barrio Puntas de Manga. En tal sentido, se busca desarrollar aplicaciones que permitan preservar y brindar acceso a información de carácter histórico y de memoria colectiva.

Por otro lado, pero en la misma línea de pensamiento, consideramos que un proyecto como éste, de carácter social, debe propiciar el encuentro y el diálogo con la comunidad involucrada. En este sentido, se propone ir en busca de testimonios e historias de distintos pobladores con el fin de recopilarlos y hacerlos disponibles para todos los usuarios de la biblioteca. El fin último de esta actividad es vincular de manera afectiva a los pobladores con la escuela, con la biblioteca, con la memoria en sí misma. Se busca brindar un espacio para el reconocimiento, para la construcción colectiva de su propia historia mediante la producción de registros, enmarcando ese encuentro dentro de actividades realizadas por la biblioteca. Es necesario fomentar dentro de la comunidad ligada al centro, que los distintos actores conozcan la posibilidad de registrar sus memorias sobre el barrio, para ello se difunde esta actividad en el marco de la biblioteca. También se hace necesario buscar información sobre el periodo

y el contexto donde se van realizar las entrevistas. Esta actividad contará con la metodología y técnica propuesta por Laura Benadiba en su libro *Historia Oral, relatos y memorias*. "Cuando hablamos de Historia Oral nos referimos a la producción y utilización de fuentes orales en la reconstrucción histórica. Lo que define su carácter renovador no es la oralidad -ya que la historia de los pueblos se ha transmitido a lo largo de los siglos a través de la tradición oral-, sino la labor sistemática de creación, de recuperación y de utilización de la fuente oral." (Benadiba, 2007)

Para la creación del repositorio se utiliza la plataforma gratuita y de software libre Omeka (Omeka, 2017) (palabra swahili -lengua africana que se habla en Tanzania y Kenia- que significa mostrar o exponer) que se anuncia como "A serious web publishing platform" (una plataforma seria de publicación web) (Saorín, 2011) "Omeka es una plataforma de publicación web libre, flexible y de código abierto, pensada para mostrar colecciones y exposiciones de bibliotecas, archivos, museos y cualquier otro tipo de centro. Se trata de un proyecto del Roy Rosenzweig Center for History and New Media, responsables también del gestor bibliográfico Zotero. Omeka se ha liberado bajo una Licencia Pública General (GNU), con lo cual su distribución, uso y modificación es libre" (Alcaraz Martínez, 2012).

Una de las ventajas que plantea esta aplicación, es su fácil manejo, ya que está pensada para ser utilizada por personas no expertas en el uso de las TIC, la plataforma tiene una curva de aprendizaje muy sencilla e intuitiva.

Uno de los objetivos de Omeka es ser una solución eficaz, barata y sencilla, para un tipo de publicación en línea de calidad, basada en la descripción individualizada de objetos (catalogación de objetos culturales) fundada en estándares como Dublin Core y el protocolo OAI-PMH. Es, por lo tanto, un gestor de contenidos especializado que permite crear colecciones digitales que encajan en modelos normalizados de descripción (modelos conceptuales, reglas de catalogación, metadatos y vocabularios estandarizados) transmitiendo el patrimonio cultural al público en un contexto específico a través de la creación de exposiciones temáticas.

Metodología

En una primera etapa y a partir de la necesidad de desarrollar un sitio que albergue los documentos de tipo histórico del barrio Puntas de Manga, se estudia las características y funcionalidades del sitio Omeka. Se plantean cuatro etapas de estudio y desarrollo del sitio "Huella Digital": relevamiento bibliográfico sobre Omeka y posibles servidores de alojamiento, estudio de metadatos -Dublin Core y tipo de metadatos otorgados por la aplicación-, estudio de casos, implementación del sitio y difusión.

Posteriormente se releva bibliografía y documentos que brinden aspectos históricos sobre el barrio Puntas de Manga. A partir de dicho estudio se promueven reuniones con diferentes referentes del barrio: radio comunitaria, SOCAT-MIDES, escuelas y liceos, con la finalidad de identificar a distintos informantes que puedan aportar documentos y/o una mirada desde sus experiencias personales. Complementan esta acción la planificación de talleres y construcción de líneas de tiempo con la comunidad de la Escuela n°

230.

Para la construcción de testimonios, se propone realizar entrevistas a los informantes identificados previamente. En este aspecto, se trabaja con metodologías propias de la Historia Oral y en un ámbito interdisciplinar. “La entrevista en el campo de la historia oral es un espacio de encuentro entre entrevistado y entrevistador, en el cual -juntos- construyen el documento. La finalidad de una entrevista oral es la conservación y transmisión de historias, de la vida cotidiana en general, y de todo aquello que no deje huellas escritas, o deje muy pocas. Se trata no sólo de recuperar lo vivido, sino también los significados que tienen para las personas, relación ésta difícil de lograr a través de las fuentes escritas. El éxito de una investigación dependerá de la calidad de las entrevistas, dado que constituyen la documentación a interpretar” (Barela, Miguez, Conde; 2009).

Construcción del repositorio: la flexibilidad de Omeka

Las herramientas que se limitan a la creación de repositorios pueden ser eficientes a la hora de difundir y preservar la información, pero presentan dificultades cuando buscamos crear exposiciones que contengan un contexto narrativo. Según Scheinfeldt (2010), Omeka es una herramienta a medio camino entre un sistema de gestión de contenidos, un sistema de gestión de repositorios y un sistema de gestión de colecciones y exposiciones para museos.

Por lo que permite adaptarse con flexibilidad a los requerimientos de los clientes y usuarios. Incorpora tres entidades gestionables a partir de la aplicación:

- Ítems: los objetos digitales
- Colecciones: agrupaciones ad hoc
- Exhibiciones: Exposiciones, que permiten reutilizar los ítems

Las exhibiciones creadas pueden configurarse fácilmente y deben contar con un tema visual, al igual que los repositorios, puede optarse por los temas y plantillas visuales que ofrece Omeka. Los desarrolladores de la aplicación basan sus diseños en estándares de estilo y accesibilidad, buscando generar un atractivo visual que el usuario puede modificar y mejorar.

En materia de metadatos, una buena utilización, tanto de los metadatos, como de las distintas aplicaciones que interactúan con la herramienta, es deseable para lograr un sitio con un buen nivel de rigurosidad para la descripción y recuperación de los objetos, combinando esto, con características que brinden un aspecto más atractivo para el usuario.

Es necesario pensar en dotar al sitio con aplicaciones que promuevan la interacción con el usuario, como son líneas de tiempo, mapas, geo-referencias, posibilidad de compartir objetos en redes sociales, posibilidad de colaborar con objetos digitales para el sitio, etc.

Para la fase de implementación deben tenerse en cuenta estos elementos y algunas dificultades que pueden surgir eventualmente. Si bien Omeka es una herramienta flexible y fácil de

configurar, puede traer aparejada algunas complicaciones en la instalación y puesta en marcha del sitio. Los distintos foros, disponibles en el sitio oficial de Omeka, son herramientas aliadas en la superación de los obstáculos que puedan surgir.

Por último, fundamental establecer estrategias de difusión del sitio y un plan de comunicación de los resultados. Algunos autores, como Barton y Waters (2004), ofrecen algunos consejos y herramientas sobre la difusión de repositorios institucionales en el ámbito académico. Sin embargo, es posible tomar algunos de estos elementos y adaptarlos al contexto en el que se desarrolla el proyecto de Puntas de Manga, por ejemplo, en aquellos aspectos que promuevan el acercamiento de la herramienta a la comunidad de usuarios.

Alcance y resultados

En 2016 la comunidad local, junto el equipo de investigación, participan de varias reuniones con la radio comunitaria FM Del Carmen, el Servicio de Orientación, Consulta y Articulación Territorial, a cargo del Ministerio de Desarrollo Social, el público La Escuela No. 332, el Centro de Cuidado Infantil y Familiar y la Comisión de Patrimonio de la Zona Comunal N° 10. Estas instituciones aportaron documentos originales, como fotografías e historias escritas y audiovisuales. Aunque inicialmente se pudo avanzar en la digitalización de estos documentos, pronto quedó claro que los testimonios e historias proporcionados por la comunidad también deberían registrarse lo antes posible. Se realizaron cinco entrevistas a distintas personas que vivieron varios años en el barrio, las mismas fueron subtituladas con la finalidad de ser accesibles a una mayor cantidad de personas.

Finalmente se creó un sitio web llamado "Huella Digital": <http://huelladigital.org/manga/> (Huella Digital, 2017). En la misma línea, a finales de 2016, se envió una convocatoria a todos los escolares, invitándoles a dar testimonio de sus familiares en relación con la historia de sus familias y su relación con el barrio. Se trabajó sobre la consigna de construir juntos una línea de tiempo para identificar los hechos, lugares y personajes históricos de la zona. Esta didáctica permitió a los jóvenes ver su vecindario con ojos diferentes; basados en fotografías del vecindario, con la ayuda de sus padres y el material a mano, pudieron relacionar sus posiciones actuales en las fotografías del pasado. También descubrieron que

la biblioteca de la escuela fue la única inaugurada en el siglo XXI, y ahora están escribiendo su propia historia, que incluye este evento.

Conclusiones Finales

Integrar tecnologías de la información que permitan brindar acceso a objetos digitales, es una práctica que debe extenderse a los ámbitos culturales e informativos en entornos comunitarios, como son las bibliotecas, y todos aquellos lugares donde se dé la participación ciudadana. La relevancia de la

herramienta implementada, radica entonces, en la capacidad de potenciar la comunicación, mediante prácticas colaborativas, que permiten generar un espacio común donde germine un sentido de identidad. Son varias las instituciones que optan por el diseño de repositorios que permitan clasificar, almacenar, preservar y difundir sus documentos, y las bibliotecas escolares y/o comunitarias no deberían ser la excepción. Las exhibiciones promueven la reutilización y potencian las cualidades de comunicación de los objetos digitales, ya que existe un proceso de selección y narración de dichos objetos. Estos objetos son plurales y diversos en su tipología, por ejemplo, podemos encontrar fotografías, monografías, epístolas, relatos, escritos, entrevistas, etc. En tal sentido, se destaca la pertinencia de desarrollar una base de entrevistas orales a referentes (calificados y no calificados) de la zona, que alimentan la construcción de la memoria colectiva.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alcaraz Martínez, R. (2012). Omeka: Manual de usuario. Recuperado el 15 Abril 2017 en:

<http://eprints.rclis.org/18145/1/Omeka.pdf>

Barela., Liliana; Miguez; Mercedes; Garcia, Luis. (2009). Algunos apuntes sobre historia oral y cómo abordarla. 1 ed. Recuperado el 17 Abril 2017 en:

http://www.comisionporlamemoria.org/archivooral/docs/Barela_Miguez_conde.pdf.

Barton, M.R., Waters, M. (2204). Creating an institutional repository: LEADIRS workbook.

Recuperado el 17 Abril 2017 en: <https://dspace.mit.edu/handle/1721.1/26698#filesarea>

Benadiba, Laura (2007). Historia oral, relatos y memorias. 1 ed. Editorial Maipue.

Huella Digital (2017). Huelladigital.org. Recuperado el 17 Abril 2017, en: <http://huelladigital.org/manga/>

INE. Censo. 2011. Recuperado el 04 de julio de 2016. Disponible en:

<http://www.ine.gub.uy/censos2011/index.html>

Omeka (2017) Recuperado el 17 de Abril 2017 en: <http://omeka.org/>

Saorín, Tomás (2011). Exposiciones digitales y reutilización: aplicación del software libre

Omeka para la publicación estructurada. Métodos de información (MEI), 2(2), 29-46.

Recuperado el 15 de Abril en: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3720111.pdf>

Scheinfeldt, Tom (2010). Omeka and Its Peers. Recuperado el 16 de abril de 2017 en:

<https://omeka.org/blog/2010/09/21/omeka-and-peers/>



Facultad de
**Información y
Comunicación**



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY

San Salvador 1944
11200- Montevideo, Uruguay
Tel: [+598] 2413 80 20 / 21 / 22

fic@fic.edu.uy
www.fic.edu.uy

UNESCO (2003). Convención para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial.

Recuperado el 16 de Abril 2017 en :<http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001325/132540s.pdf>